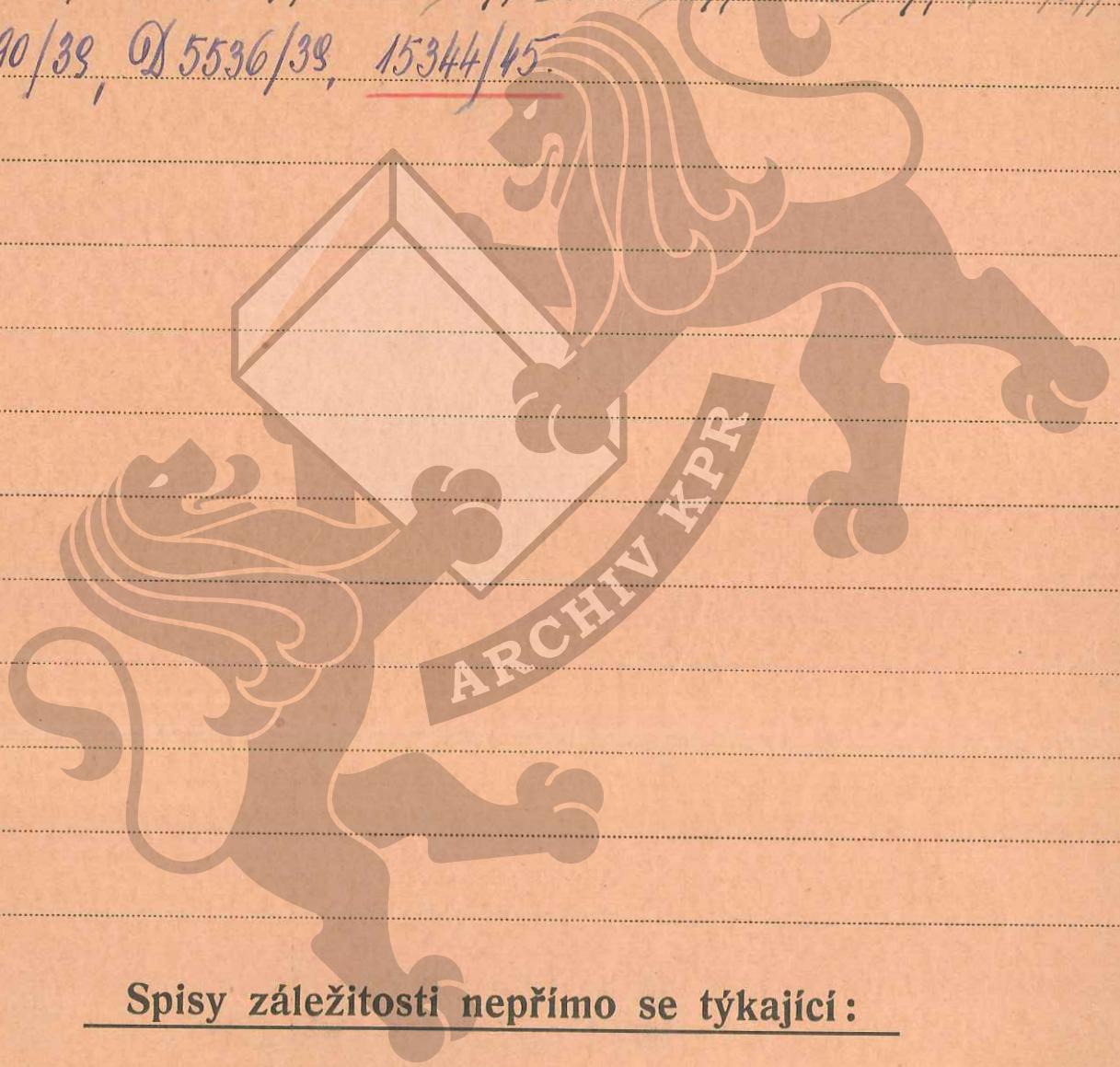


# Kancelář presidenta republiky

Referát:

Spisy záležitosti přímo se týkající:

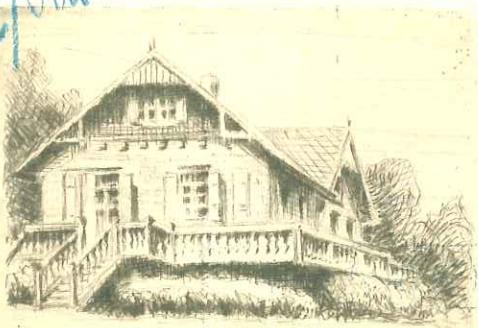
*D 8874/35, A 883/37, D 6890/37, D 6891/37, A 986/37, A 1111/37,  
D 5490/38, D 5536/38, 15344/45.*



Spisy záležitosti nepřímo se týkající:

Věc: *Dr. Adolf Schwarzenberg*

*Aprius*



HLUBOKÁ N/20. ČERVNA 1937  
ALTTIERGARTEN, ČSR

PRESIDENTA REPUBLIKY

Velevážený pane kancléři,

Dne 4. června 1937.

*Prins, 241369*

*G2867*

*A 883 /37*

můj nejlepší dík za

vás laskavý dopis ze dne 11. května č.D 5006/37,

který mne došel teprve včera. Při této příležitosti

děkuji panu presidentovi i jeho choti

opětně za jejich návštěvu, kterou bych jednou

v Sezimově Ústí opětoval. Nejlépe by se mi to

hodilo v polovici července nebo kolem 10. a

koncem srpna. V případě, že by Vám to vyhovovalo, mohl bych Vás, velevážený pane kancléři, na-

vštívit kolem 15. června za svého krátkého po-

*W*

bytu v Praze, abych se s Vámi dohovořil o  
dalších podrobnostech této návštěvy.

S výrazem obzvláštní úcty

*F. Adolf Schwarzenberg*

ARCHIV KPR

*Prus*

KANCELÁŘ  
DOŠLO 10.listopadu 1937  
PRESIDENTA REPUBLIKY  
PŘÍLOHY: 8

A 1414/37  
1937

986/37 etc.

1937

Záznam ze dne 10.listopadu 1937.

Telefonuje ředitelství administrace Schwarzenbergových panství ~~10/~~ 440-72 /, že Dr Adolf SCHWARZENBERG, který jest nyní v Paříži, jim píše, aby se dotázali v zdejší kanceláři, bylo-li by možno aby jeho návštěva u presidenta republiky se uskutečnila ve dnech 25., 26. nebo 27. listopadu, kdy bude dliti v Praze. 25. a 27. jest volný kdykoliv, 26. není volný od 11. do 12. hod.

Současně by prý rád věděl, v jaké formě se tato návštěva uskuteční; zda bude pozván na oběd nebo na čaj nebo jak jinak.

Záznam ze dne 15.listopadu 1937.

Pan president rozhodl, aby byl pozván dr Adolf SCHWARZENBERG na oběd 26.listopadu ve 13.15 hod.

.1.

Vyrozuměl jsem ředitelství  
Schwarzenberských statků, že pan president zve  
Dr Adolfa Schwarzenberga na oběd 26.listo-  
padu ve 13.15 hod. a požádal jsem, aby se  
dotázali, jestli jeho chot bude v tu dobu  
zde, že bychom poslali pozvání také pro ni.

Ředitelství mně odpovědělo, že Dr  
Adolf Schwarzenberg jest právě nyní v Berli-  
ně, že ~~je~~ prosí, aby jeho chot byla omluvena,  
ježto bude v té době v Lucembursku a že on  
děkuje panu presidentovi za pozvání a k obě-  
du se dostaví.

Zvláštní pozvání není třeba zasílati.

ARCHIV KPR

Před založením: *Dokres až ve dle  
hlášku.* ZALOŽITI.

2/ SPISOVNĚ,

V PRAZE dne 10. listopadu 1937.

do seznamu audiencí: *Zábel J.* P-

3/ Správě domácnosti

na vědomi a k dalšímu opatření.

*20. XI. 37. Císař*

Spisovny  
18. XI. 37  
Doloženo  
Založeno 22. XI. Neuberg

*Správa*

Čís.

KANCELÁŘ PRESIDENTA REPUBLIKY.

22.VIII.39 D.05536 /39

PŘÍLOHY:

*s*

*Směr výkresu čí. 85920/39*

Záznam ze dne 19.srpna 1939.

Ku dnešnímu sdělení pana Dr.Milde o návštěvě  
pana ministra Dr.Havelky a knížete Adolfa Schwarzenberga  
v pátek dne 25.srpna t.r. sděluji z příkazu pana presi -  
denta, že pan president uvedené pány přijme uvedeného dne  
mezi 16 - 17 hod.

*Založiti.*

Před založením:

V Lánech dne 19 srpna 1939.

1) Otmin, aby hlásil.

*Hlášl 22.II. J.Milde*

*ARCHIV KPR*

2) spisovně pro rezervaci

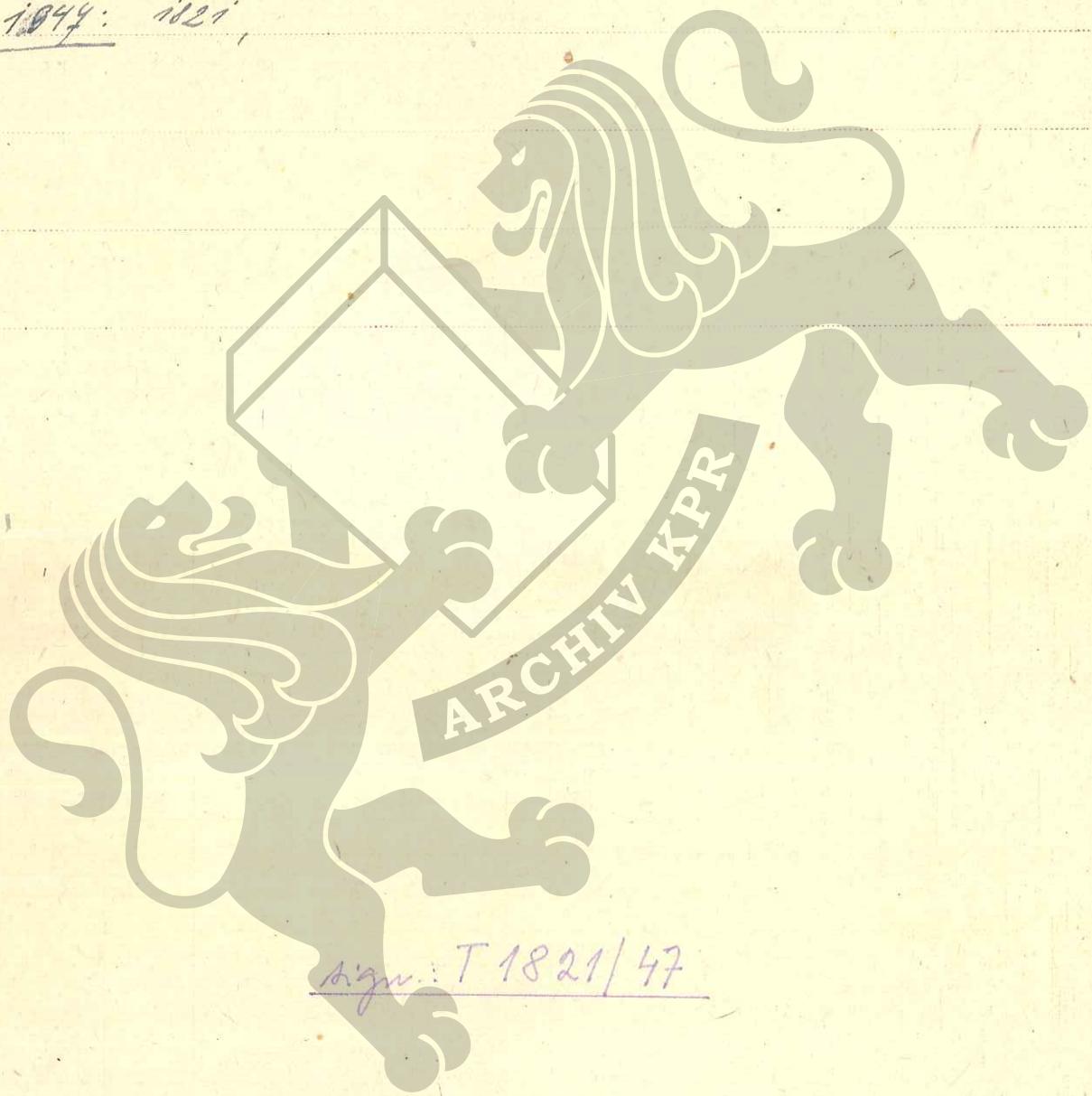
*per řec  
19.8.39. Lány.*

3) vložit p. dokument.

**Spisovna.**  
Dosa: 23. VIII. Neuberg  
Založeno: 24. VIII. Neuberg

KANCELÁŘ  
PRESIDENTA REPUBLIKY  
ARCHIV

1844: 1821:



Sign: T 1821/47

Úřada:

Dr. Adolf Schwarzenberg - důvěr  
prezidentovi E. Benešovi v 25. 6. 1947

T

1821/47

MINISTERSTVO ZAHRANIČNÍCH VĚCÍ  
KABINET MINISTRŮV

Kb-2408/1947



Kanceláři prezidenta republiky  
v Praze,

zasílá se přiložený dopis  
Dr. Adolfa Schwarzenberga o jehož doručení  
panu presidentovi byl pan ministr zahranič-  
ních věcí požádán.

ARCHIV KPR

Za kabinet:

*M. Müller*

1 príloha.

*J. Preuß. m. 1. číslem 1947*

SPISOVNA

*Preuß. m. 1. číslem 1947*

Pane presidente!

Po mém návratu do Evropy z nedobrovolného exilu v USA, kamž jsem byl nucen pred nacistickou zvůli a po zabráni mého veškerého majetku gestapem se uchýli, nalezl jsem v Čechách stav takový, že v důsledku mylných informací o mé národní příslušnosti a snad i mé dlouhodobě nepřítomnosti bylo téměř celé mé jméno dán pod národní správu, ač bylo vždy i za okupace mým úřednictvem hospodářsky vzorně vedeno, takže ani veřejný zájem nebyl nejak škodlivě dotčen.

Již v Americe často jsem uvažoval o změnách, které po tak dlouhé a kruté válce a po tak mohutném otrese celým dosavadním společenským i právním rádem nutně musí nastati, zabýval jsem se touto otázkou i theoreticky jako doktor politických věd na Columbijské universitě a jasné jsem si uvědomoval, že dosud platné rády zejména na poli sociálním a soukromo-vlastnickém doznají téměř úplný prevrat.

Vycházeje z téhoto studia a úvah a nenaleznuv za daných poměrů jiného východiska, rozhodl jsem se, že ze svého v Čechách ležícího jméni zalozím nadaci ku podpoře sociálních, zdravotních a kulturních zařízení země České. Správu její měl vésti Zemský národní výbor v Praze, který měl k tomu účelu jmenovati správní sbor znalců. Funkci předsedy tohoto správního sboru, spojenou s přiměřeným duchodem, vyhražoval jsem si pro sebe i s dědičným nástupcem na další členy schwarzenbergského rodu v Čechách usedlé, to všechno jen s ohledem na historický původ celého majetku, který nikoliv z pobělohorských konfiskací ani jinakými násilnými činy nahromadil za celá staletí rod švarcenbergský - moji to předkové - jen pilnou prací, řádným hospodařením a setrností.

Avšak plán tento přes tyto minimální výhrady, odpovídající historické a v Čechách dosud vžité tradici švarzenbergské, nedošly pochopení u příslušných činitelů země České a jen z císte politických důvodů zádány byly po mě další ústupky, až konečně celé jednání bez mé viny úplně uvázlo a ztroskotalo.

Již zavedením národní správy byly na mém majetku způsobeny značné škody, jejichž výsledek mně odhadnouti, poněvadž ač jsem o to několikrát žádal, nebylo mně dán dosud žádné vyúctování, avšak dle získaných informací není hospodařské vedení takové, že by bylo lze očekávat prosperitu, spíše jest se obávat znacných škod a ztrát. Mimoto sám se ocitám ve finančních nesnázích a nemohu plnit ani závazky, které v Čechách mně již vznikly a dále vznikají.

Jako odezva nezdaru mé dobré míněné a tradičionelní sociální cítění podložené nabídky, byl dne 22. února t.r. pod čís. 433 podán Ustavodárnému národnímu shromáždění čsl. stranou sociálně demokratickou návrh zákona o převodu vlastnictví majetku hlubocké větve schwarzbergské na zemi Českou / t. zv. lex Schwarzenberg /. Návrh tento předložen byl přísl. výborům, nejdříve zemědělskému, který jej dne 22. dubna t.r. přijal i s dodatky podanými stranou komunistickou. Kdežto totiž původní návrh vycházel ze dvou stejných předpokladů - totiž že se jedná 1/ o převod zmíněného mého majetku jako nedělitelného souboru tedy celku a 2/ za náhradu - , změnil zemědělský výbor návrh tak, že se jedná o konfiskaci veškerého majetku / dle novin / cizáckého šlechtice a bez náhrady se směšnujícím dodatkem o poskytnutí zaopatřovacího důchodu dosavadním vlastníkům -- tedy jako trest.

Avšak zač mám být trestán ? Ničím jsem se proti českému národu neprovinil, nejsem ani Němec ani Maďar ani kolaborant ani válečný zločinec. Za dobu okupace jsem ničeho proti státu ani národu nepodnikal ani jsem nebyl členem některé protistátní organizace, choval jsem se zcela loyálně a vystupoval jsem všude ve prospěch české věci a ji podporoval, ba naopak sám jsem trpěl nacistickým režimem - osobně tím, že byl jsem nucen se utéci až do USA, i majetkově, nebot celé mé jmění / i v Rakousku, Německu a Italií ležící / bylo mně zabaveno.

Podle příslušných zákonů byla by mně - i kdybych byl Němcem - všechna práva i všechny majetek zachován. Pokládám za sebe nedostojné, abych se obhajoval nebo nějak omlouval, nemám co bych zapíral a mé svědomí po stránce mého chování a vystupování za této hrozné války jak proti

národu tak proti státu jest úplně čisté a klidné, ničím nezatížené a můj štít zustává neposkvrněn.

V pravé demokracii jsou si všichni bezúhonné občané - ať patří kterékoliv vrstvě společenské - před zákonem úplně rovni. Jako odchovanec české právnické fakulty v Praze mám silné právní cítění vštípené mně v duchu českém slavnými učiteli tohoto vysokého učení a jako doktor politických věd na Columbijské universitě prostudoval a poznal jsem, co to jest skutečný demokratismus, a proto cítím se velmi skličen, že v demokratickém státě, za jaký se jistě ČSR pokládá, se chystá zákon právě proti mně, podle něhož má celý můj majetek být konfiskován bez náhrady, a nedovedu přirozeně pochopiti, že něco takového přichází vůbec v úvahu, a že nyní u nás činitele, který by na protiprávnost takového postupu proti jednotlivé osobě poukázal a veřejnost na to upozornil, že takovým způsobem postupovati nelze, a že tím utrpí nena-pravitelné prestíž státu.

Nestěžuji si, jen upozorňuji, neprosím o milost, nýbrž žádám jen spravedlnost podle dosud platného právního rádu a směrnic vytýcených i košickým programem. Vždyť i podle dosud platných zákonů o pozemkové reformě, kterou byl majetek rodu schwarzenbergského podstatně oklesštěn, bylo by nutno postupovati nikoliv úplnou konfiskací, nýbrž za šetření výhrad uvedených zákonem záborovým, přídelovým a náhradovým. Všeobecně uznávané zásady demokracie a rovnosti neřipouštějí, ba přímo vylučují, aby zvláštním zákonem o vyvlastnění postižena byla pouze jedna osoba nebo jedna rodina, která se ničím proti státu neprovinila, nýbrž naopak má i určité zásluhy o národ, stát a národní hospodářství, aby bylo znemožněno jednotlivci vlastniti nemovitosti a provozovati výdělečnou činnost, zejména když i cesta k ústavnímu soudu o přezkoumání, zda takový zákon neodporuje ústavě, jest jemu velmi ztížena, ne-li vůbec znemožněna.

Pane presidente, jsem přesvědčen, že mně neráčíte tyto řádky zazlívati a že jako ochránce a záruka právního rádu a stability právních poměrů a demokracie uvnitř i jako ostrážitý strážce prestiže státní navenek věnujete tomuto mému upozornění svou nestrannou pozornost a své moudré posouzení.

Vzpomínám vždy s potěšením na naše rozhovory ať už u mne na Krumlově ať jako Váš host na hradě v Praze

a i nyní bych raději vše ústně přednesl, kdyby mně to dovolil můj zdravotní stav a naprosto klidné politické ovzduší v Praze.

Prominete mně, pane presidente, takto volený způsob mého projevu a přijměte ode mne

výraz mé upřímné oddanosti

*Karel Schwarzenberg*

V Curychu, dne 3. května 1947.

ARCHIV KPR

# Kancelář presidenta republiky.

Spisy záležitosti přímo se týkající:

Z 729/47, Z 817/47, Z 1329/47, Z 1546/47, Z 1908/47, Z 2140/47  
Z 2146/47, R 10228/47, R 13563/47

ARCHIV KPR

Spisy záležitosti nepřímo se týkající:

Věc:

Převod vlastnického majetku hlučinského rychtáře  
Schwarzenbergů na zem. Českou

Lhůta:

72 F.

# KANCELÁŘ PRESIDENTA REPUBLIKY

ČÍSLO:	Z 729/47 výk.
DOŠLO DNE:	
ZÁROVEŇ VYRÍZENO Č. J.	
PODAΤEL:	ÚNS ze dne: č.j.
VĚC:	Návrh zákona o převodu vlastnictví majetku hlubocké větvě Schwarzenbergů na zemi Českou.
BUDIŽ VYPRAVENO:	1. poštou - poštovné kreditováno - poštovné hradí příjemce - 2. dálnopisem 3. poslem na dat. potvrzení
PISÁRNA:	Došlo: Napsáno: Porovnáno:
VÝPRAVNA:	Došlo: Vypraveno: s příl. obyč., doporuč., dálnopisem, poslem
SPISOVNA:	Došlo: 20. III. 1947 Jindřich Založeno: 20. III. 1947 Jindřich
LHÓTA:	
UPOMENUTO:	
SKARTOVATI v roce	NESKARTOVAT!

REFERENT:

v.m.k. Dr. Procházka

DŘÍVĚJŠÍ SPISY: + Minister 28/1/47 Pa.

OZNAČENÍ SPĚŠNOSTI:

PŘED založením:

1/ OTka hlásit.

2/ Referát I/1.

*Skutečnost o pravděpodobnosti vývoje vlastnictví vlastního majetku Schwarzenbergů v Čechách*

3/ Referát IV/3

4/ OTpres hlásit.

*Skutečnost o pravděpodobnosti vývoje vlastnictví vlastního majetku Schwarzenbergů v Čechách*

PO

Pro domo:

*čí*  
V posledních měsících se tisk zabýval otázkou Schwarzenbergského majetku v Čechách. Pod názvem Boj o čtyři miliardy byla otázka ventimlována zejména v Peroutkově Dnešku.

Jde o majetek hlubocké větvě Schwarzenbergů, který obsahuje zemědělskou půdu, lesy, průmyslové objekty, zámky atd. Tento majetek tvoří prosperující jednolitý celek. Zemský národní výbor pro Čechy se snaží její převzít jako celek do svého vlastnictví. Ministerstvo zemědělství prohlásilo (mimo jiné článkem Ing. Koťátka), že se majetek bude parcelovat. Vede se boj o to, která tendence zvítězí. Poukazuje se na to, že parcelaci se zničí prosperita majetku, udržování zámků atd. zatíží státní pokladnu, zničí se hospodářské komplexy k sobě náležející, výnosné a důležité pro zásobování obyvatelstva a pro výzkumnictví atd.

Je také znám návrh Dr. Schwarzerbergera na utvoření základny, kterou by spravoval člen schwarzenbergského rodu ~~je rovněž~~ apanaj.

~~Jeho~~ čeští poslanci všech stran byli proti parcelaci; později zástupci komunistů se přiklonili k ministerstvu zemědělství. Po právní stránce nepodléhá tento majetek podle dosud známých skutečností konfiskaci. Byl však pod národní správou.

Nyní podali sociálně demokratictí poslanci parlamentu iniciativní návrh na vydání zákona o převodu vlastnictví majetku hlubocké větvě Schwarzenbergů na zemi Českou. Návrh byl rozdán jako tisk č. 433.

Návrh zákona v § 1 praví, že vlastnictví majetku rodu Schwarzenbergů v Hluboké n. Vlt. pokud se nachází v zemi České, přechází na zemi Českou. Majetek se rozumí nemovitý majetek zemědělský, lesní, rybniční, průmyslový, obchodní a živnostenský, počítaje v to všechny budovy a zámky se zařízením, právy a závazky, živý i mrtvý inventář, zásoby a provozní kapitál. Podle § 2 bude tento majetek spravován jako celek. Zaměstnancům mají zůstat zachovány jejich služební poměry, sociální zařízení, sociální důchody atd. Výši a způsob náhrady hodlá návrh ponechat vládnímu nařízení. Stanoví jen, že země Česká může k tomu cíli vydati prostřednictvím Zemské banky v Praze 3% dluhopisy umořitelné slosováním nejdéle do 50 let. Návrh zákona dává rovněž celá neurčité zmocnění, aby v některých případech náhrada nebyla udělena.

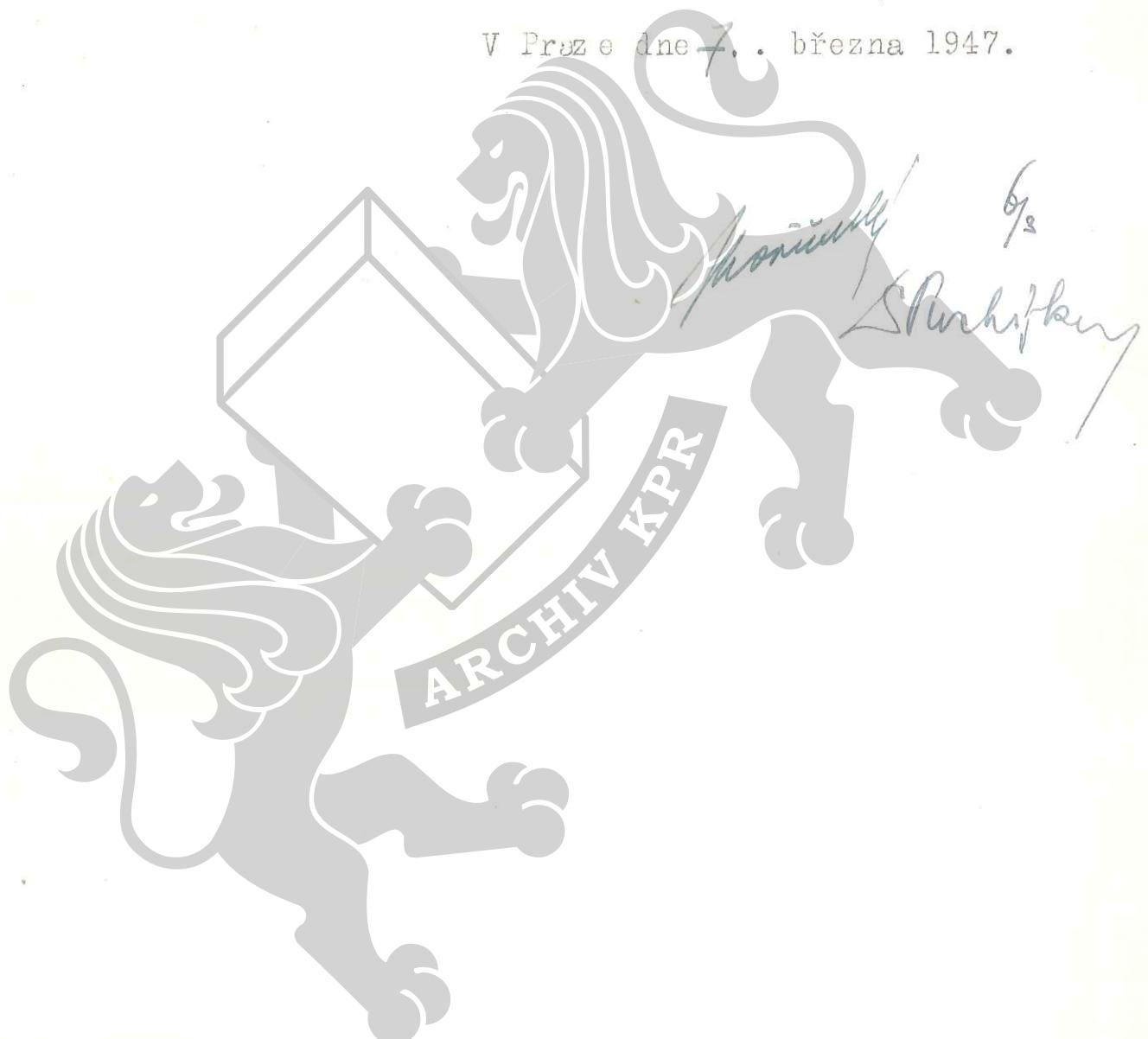
Důvodová zpráva uvádí, že nelze připustit, aby v nynější době zůstalo vlastnictví tak obrovské v soukromých rukách. Uvádí, že majetek nebyl vždy spravován v růži českém duchu, i když připouští, že při sčítání lidu v r. 1930 Dr. Adolf Schwarzenberg nebyl přítomen a jeho zaměstnanec ho hlásil jako osobu nepřítejmnou německé národnosti. V další části důvodové zprávy se konstatauje, že by majetek mohl být podle zák. č. 128/1946 vrácen původnímu majiteli, že však by šlo použít § 6 cit. zák., který

připouští, aby z důvodů veřejného zájmu se vrácení neprovědlo. Navrhovatelé však nepokládali tuto cestu správním řízením za schůdnou, ježto je nutno uspořádat řadu poměrů, což lze učinit jenom zákonem. Chtějí tímto zákonem dosáhnout, aby nedošlo k parcelace, která by zničila hodnoty nedozírné ceny, a zemi České dát zároveň výnosný zdroj příjmů.

N a v ě d o m í .

Z a l o ž i t .

V Praze dne 7. března 1947.



Dr. Mič.

PŘEDSEDNICTVO  
ÚSTAVODÁRNÉHO NÁRODNÍHO SHROMÁŽDĚNÍ  
REPUBLIKY ČESkoslovenské

č. 1908/47 Ng.

Č. t.: 723.

V Praze dne 10. července 1947.

Věc: Osnova zákona o převodu vlastnictví majetku hlubocké větve Schwarzenbergů na zemi Českou.



/. zasílá se výtisk usnesení ústavodárného Národního shromáždění, kterým byla schválena osnova zákona o převodu vlastnictví majetku hlubocké větve Schwarzenbergů na zemi Českou.

Z kanceláře Národního shromáždění:

M. V. řáda ředitel

Kancelář  
presidenta republiky

Čís.: Z. 2146/1947-II.

Spoluveržízena čísla: .....  
.....

Úřad předsednictva vlády zasílá zákon usnesený Prozatímním Národním shromážděním dne 10. vý. 1947 o ~~převodu telefonického hlasového řízení~~.

~~Praha 18. 7. 1947 na jméno Československé republiky~~

Lhůta podle § 47 úst. list. končí dne

10. VIII. 1947 / 11. VIII. 1947

/ Dodáno vládě dne 11. VIII. 1947

Dřívější spisy .....

Pozdější spisy .....

Zákon vyhlášen dne 194

p.č. ..... Sb. z. a n. ~~zásahovým~~

..... k podpisu panem presidentem republiky.

Zákon jest podepsán předsedou vlády a ministrem ~~ministrem zahraničních věcí~~  
~~členní vlády,~~

pověřeným jeho výkonem v souhlase s prováděcí doložkou, obsaženou v § 18 / ... zák. / §§ 50 a 51. úst. list. / ~~Cíhlerovým podpisem bude opodruž ovalecne.~~

~~Výjednávání se s M. J. V. vedení~~

Proti obsahu zákona není námitek ani po stránce formální, ani věcné.

Doporučuje se proto, aby pan president republiky zákon podepsal.

Před ~~na~~  
1) Otpředn., aby hlásil ~~u zákl. zpráv požadovaných~~

Pan president republiky podepsal zákon v Praze dne 5. srpna 1947.

Podepsání jsem hlásil úřadu předsed-

nictva vlády. ~~I předn. z 31. 7. 47~~

~~již jsem podepsal předsednici~~

Expedice: ~~po několikapátečné~~

~~schůzce uvedeného vedení~~

~~v Praze~~

Úřadu předsednictva vlády ~~úřadu vedení~~

Věc: Zákon ze 1-opis-7, podpis presidenta republiky.

K čj.: opis

Kancelář presidenta republiky zasílá nahoře uvedený zákon, který pan president republiky podepsal dne 5. srpna 1947, jak již telefonicky bylo oznámeno. ~~Cíhlerovým podpisem vedení vlády nače~~

~~opakujícím se vedení~~

V Praze dne ..... 1947.

Spisovno:  
připoj zákon, podepsaný panem presidentem republiky a členy vlády.

Spisovna:

Došlo: ..... NMR

Založeno: 18. VIII. 1947

Výpravna:

Došlo: .....

Napsáno: 5. IX. 1947 Př. ....

Porovnáno: .....

Vypraveno: Oravec 6. VIII. 1947

Pl. komulečná informace z 18/6

se po koncem

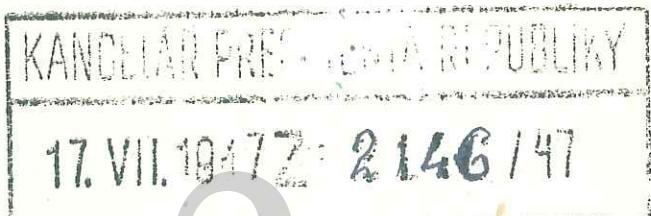
Dr. Kol.  
ÚRAD PŘEDSEDNICTVA VLÁDY

ř 2140/47 N.  
Brd. 1947  
V Praze, dne 15. července 1947.

č.j.: 303653/47.

Věc: Zákon ze dne 10.července 1947  
o převodu vlastnictví majetku  
hlubocké větve Schwarzenbergů  
na zemi Českou.

Přílohy : 2.



Kancelář prezidenta republiky

v Praze.

Předsednictvo ústavodárného Národního shromáždění republiky Československé dodalo panu předsedovi vlády dne 11.července 1947 dopisem ze dne 10.července 1947, č.t. 723, podle § 76 sněmovního jednacího řádu zákon o převodu vlastnictví majetku hlubocké větve Schwarzenbergů na zemi Českou. Na tomto zákoně usneslo se ústavodárné Národní shromáždění v 65.schůzi dne 10.července 1947.

Úřad předsednictva vlády zasílá zákon ve dvou výtiscích, z nichž jeden je podepsán nadpoloviční většinou panů členů vlády, se žádostí, aby byl ve smyslu ustanovení § 64, odst.1, č. 5 a § 51 ústavní listiny předložen panu presidentu republiky. Podpisy ostatních pánů členů vlády budou opatřeny dodatečně.

Úřad předsednictva vlády dovoluje si při tom upozorniti, že předložený zákon, na němž se ústavodárné Národní shromáždění usneslo z iniciativy poslance Vilíma a druhů /tisky ÚNS 433 a 723/, je s hlediska legislativně-technického zcela nedokonalý. Úřad předsednictva vlády upozornil již při sněmovním projednávání navrhu zákona dopisem ze dne 12.března 1947, č.j.10317-III-1369/47, zaslaným v opise také kanceláři prezidenta republiky, na četné jeho nedostatky. Přes toto upozornění nejen že převážná většina těchto nedostatků odstraněna nebyla, nýbrž přibyly při sněmovním projednávání závady další.

Hlášeno panu kancléři

17/7/47

Upozorňuji zejména na legislativně-technicky nevyhovující stylisaci § 3, odst.4. Také se mýlí výbory zemědělský, právní, průmyslový a rozpočtový, když ve společné zprávě ze dne 2.července 1947 o iniciativním navrhу zákona /tisk ÚNS 723/ konstatují k § 6, že zemědělský referent zemského národního výboru v Praze se nevčítá do 16členného představenstva. Z ustanovení § 6, odst.2, první věty a odst.3, první věty, plyně spíše opak. Jinak i toto ustanovení je legislativně-technicky nedokonale.

Neuvádím podrobně chyby v interpunkci a jiné formální závady, zejména pokud jde o citace právních předpisů a zkratky.

Za předsedu vlády :

*Hlásek*  
ARCHIV KPR

Z p r á v a

k zákonu o převodu vlastnictví majetku hlubocké větve  
Schwarzenbergů na zemi Českou.

Úřad předsednictva vlády předložil k podpisu panu presidentu republiky zákon o převodu vlastnictví majetku hlubocké větve Schwarzenbergů na zemi Českou, který usneslo ústavodárné Národní shromáždění dne 10.července t.r.

Podle § 1 přechází vlastnictví tohoto rodu na zemi Českou, a to v celém rozsahu: nemovitý majetek zemědělský, lesní, rybniční, průmyslový, obchodní a živnostenský v to počítaje všechny budovy i zámky s jejich zařízením, se všemi právy a závazky, dále živý i mrtvý inventář se zásobami a konečně veškerý provozní kapitál. Majetek bude spravován jako celek 16členným představenstvem. Podle § 5 přechází majetek do vlastnictví země České bez náhrady. Dosavadním vlastníkům poskytne země zaopatřovací důchod ve výši, kterou určí vláda.

Zákon byl usnesen na iniciativní návrh sociálnědemokratických poslanců a jeho smyslem bylo dosáhnouti toho, aby tento majetek, který tvoří organický celek, nebyl rozparcelován, jak zamýšlelo ministerstvo zemědělství, nýbrž zachován v celku. V původním návrhu však měla být dána za majetek náhrada, jejíž výši měla určiti vláda. Při parlamentním projednávání došlo k té změně, že se majetek přejímá bez náhrady.

Po usnesení zákona došlo k této pochybnostem :

1/ S hlediska mezinárodního : Švýcarská vláda notou z 30.dubna a 9.července t.r. upozornila na to, že Dr.Schwarzenberg je švýcarským státním občanem; nejprve žádala o ochranu jeho majetku a pak protestovala proti tomu, aby jeho majetek byl bez náhrady zabrán. V obou notách však naznačila, že jí není známo, zda snad Schwarzenberg není také československým státním občanem. Opis obou not je připojen.

2/ S hlediska ústavního. Právní zástupce Schwarzenbergův v dopise určeném presidentu republiky vyslovil názor, že zákon poruší zásadu rovnosti občanů (§ 106 ústavní listiny) a zásadu svobody soukromého vlastnictví (§ 107 - 111 ústavní listiny). Dopis je připojen.

Kancelář presidenta republiky si vyžádala proto posudek ministerstva vnitra pokud jde o státní občanství Schwarzenbergovo a posudek ministerstva zahraničních věcí pokud jde o otázku, zda jsme oprávněni s hlediska mezinárodního práva toto zabráni majetku bez náhrady provésti, či zda jsme povinni

k náhradě, dále jaký je postoj ministerstva zahraničních věcí k oběma notám švýcarské vlády a zda tento zákon je schopen ohrozit dobré styky mezi ČSR a Švýcarskem.

Podle došlých posudků lze resumovat takto:

I/ S hlediska mezinárodního :

Podle posudku ministerstva vnitra, který je připojen a podle ostatních dokladů rovněž připojených (přípis městské rady v Zurichu a přípisy min.vnitra a ÚNV v Praze) je bezpečně zjištěno, že Dr.Adolf Schwarzenberg je od narození švýcarským státním občanem. Není dosud bezpečně zjištěno, avšak je pravděpodobno, že je také československým státním občanem, jelikož má patrně domovské právo v Libějovicích, okres Prachatice, a nabyl československého státního občanství jako bý.v.rakouský státní občan. Půjde tedy u něho o případ dvojího nebo vícerého státního občanství, neboť podle gothajského almanachu má rod Schwarzenbergů mimo to ještě státní občanství bavorské, rakouské a maďarské.

Ministerstvo zahraničních věcí ve svém posudku sdělilo, že Československá vláda má důvody zeela rozhodující, aby odmítla jakoukoliv intervenci švýcarskou v případě, je-li Dr.Adolf Schwarzenberg nejenom švýcarský ale také československý státní příslušník. Vyvozuje to jednak z československo-švýcarské úmluvy z 12.dubna 1930, čl.4 (nestoupivši v platnost), podle které nemůže jeden stát vykonávat svou diplomatickou ochranu ve prospěch svého příslušníka proti druhému státu, jehož je táž osoba rovněž příslušníkem. Dále z mezinárodně (a i Švýcarskem) uznávané zásady, která směruje proti tomu, aby osoby s dvojí nebo vícero státní příslušností využívaly své příslušnosti k jednomu státu proti státu druhému ke své ochraně. Dále z protokolu o jednání mezi ČSR a Švýcarskem (dosud nevstoupivším v platnost) o náhradě za zkoniškovaný majetek, ve kterém si Československo vyhradilo podrobíti všeobecným konfiskačním předpisům ty osoby - třeba švýcarské státní příslušnosti-, které byly 17.září 1938 československými státními občany. Konečně má ministerstvo zahraničních věcí za to, že švýcarská vláda nevezme věc Schwarzenbergovu tak zeela za svou, vzhledem k tomu, že na př. také americká vláda neposkytuje svým příslušníkům ochranu tehdy, jestliže takový občan trvale žil v cizí zemi, přijal tam úřady a podobně, jako je tomu právě u Schwarzenberga, jehož rod hrál významnou roli v rakouské politice, který byl důstojníkem československé armády, trval žil v ČSR a ve Švýcarsku se po celá desetiletí nebo staletí nezdržoval.

Kdyby byl ovšem Schwarzenberg pouze švýcarským občanem, mohla by švýcarská vláda hájit stanovisko, že se Československo dopustilo mezinárodního deliktu a žádat náhradu. Podle arbitrážní smlouvy z 20.září 1929 by mohla spor vznести až na mezinárodní soudní dvůr.

I kdyby však Schwarzenberg byl jedině švýcarským státním občanem, soudí ministerstvo zahraničních věcí, že přesto vyhlášení tohoto zákona nemůže ohroziti dobrý poměr mezi ČSR a Švýcarskem.

2/ S hlediska ústavního :

Námitce právního zástupce Dr.Schwarzenberga, že zákon porušuje ústavu, neboť podle ústavy a § 365 občanského zákona lze soukromé vlastnictví/jen za náhradu, nelze přisvědčiti. § 109 ústavní listiny praví, že soukromé vlastnictví lze omeziti jen zákonem. Vyvlastnění je možné jen na základě zákona a za náhradu, pokud zákonem není něbo nebude stanoveno, že se náhrada dáti nemá. Připouští tedy ústava i vyvlastnění bez náhrady, avšak musí se tak stát zákonem. To se v daném případě stalo.

Jiná je námitka, že zákon porušuje zásadu rovnosti občanů, zejména § 108 ústavní listiny, podle kterého každý státní občan československý může nabývat nemovitosti a vykonávat výdělkovou činnost na kterémkoliv místě Československé republiky. Tento zákon je totiž namířen proti jedné osobě, což je zcela neobvyklé; při tom vyvlastňuje majetek této jediné osoby způsobem odlišným od všeobecných norem znárodnovacích, jakož i od norem pozemkové reformy, které vesměs spočívají na principu vyvlastnění za náhradu. Pokud pak jde o poměr k normám konfiskačním, lze mít za to (viz vyjádření min.vnitra), že Schwarzenberg vždy hovořil česky, že se na jeho statcích řídilo česky a že za okupace byl jeho majetek zabaven Gestapem. Nicméně i této námitce lze úspěšně čelit, neboť § 108, odst.2 ústavní listiny připouští, že omezení svobody majetkové a výdělkové je možné v zájmu veřejném na základě zákona. A to se právě tímto zákonem stalo.

Vzhledem k vyjádření ministerstva zahraničních věcí a vzhledem k tomu, že k návrhu zákona se připojila celá česká národní fronta, doporučuje referát II/1, aby přes pochybnosti, které vznikly a které jsou vážné, a přes drobné legislativně-technické nedostatky zákona, pan president zákon podepsal.

Právnímu zástupci Dr.Schwarzenberga pouze potvrďme příjem dopisu.

✓  
Pavel

22.6.52

# Usnesení ústavodárného Národního shromáždění

o návrhu poslance Vilíma a druhů (tisk 433)

na vydání zákona

o převodu vlastnictví majetku hlubocké větve Schwarzenbergů na zemi Českou  
(tisk 723).

Ústavodárné Národní shromáždění republiky Československé schválilo v 65. schůzi dne 10. července 1947 tuto osnovu zákona:

Zákon  
ze dne 10. července 1947

o převodu vlastnictví majetku hlubocké větve Schwarzenbergů na zemi Českou.

Ústavodárné Národní shromáždění republiky Československé usneslo se na tomto zákoně:

§ 1.

(1) Vlastnictví majetku rodu Schwarzenbergů, větve t. zv. primogenitury na Hluboké n. Vlt., pokud se tento nachází v Československé republice, přechází v rozsahu stanoveném v odstavci 2 ze zákona na zemi českou.

(2) Majetkem podle odstavce 1 rozumí se nemovitý majetek zemědělský, lesní, rybniční, průmyslový, obchodní a živnostenský, zapsaný knihovně na Josefa Adolfa knížete ze Schwarzenbergů, Jana knížete ze Schwarzenbergů a dr. Adolfa Schwarzenberga, v to počítaje všechny budovy a zámky s jejich zařízením, se všemi právy a závazky, dále živý i mrtvý inventář se zásobami a konečně veškeren provozní kapitál.

(3) Pro posouzení, které majetkové části přecházejí podle odstavců 1 a 2 na zemi Českou, jest rozhodným stav ke dni 9. května 1945. Předmětem převodu nejsou nemovitosti nabyté osobami třetími podle zákona ze dne 16. dubna 1919, č. 215 Sb. z. a n. o zabrání velkého majetku pozemkového a předpisů jej měnících nebo doplňujících. Zábor podle tohoto zákona k předmětům v odstavcích 1 a 2 uvedeným, pokud nebyly dosud převedeny na osoby třetí, se ruší.

(4) Změny, provedené v majetku nebo jeho částech po 9. květnu 1945 jsou neplatné, byly-li zemským národním výborem v Praze proti nim nejpozději do šesti měsíců ode dne účinnosti tohoto zákona vzneseny námitky.

## § 2.

(1) Majetek v § 1 uvedený bude spravován jako celek podle směrnic zemského národního výboru v Praze.

(2) Ve lhůtě 3 měsíců ode dne počátku účinnosti tohoto zákona určí ministerstvo zemědělství a zemský národní výbor v Praze dohodou, které části zemědělské půdy, jichž není k hospodářskému celku zapotřebí a v jaké výměře budou přiděleny oprávněným uchazečům podle zásad dekretu prezidenta republiky ze dne 21. června 1945, č. 12 Sb. z. a n. o konfiskaci a urychleném rozdelení zemědělského majetku Němců, Maďarů, jakož i zrádců a nepřátele českého a slovenského národa a dekretu prezidenta republiky ze dne 20. července 1945, č. 28 Sb. z. a n. o osídlení zemědělské půdy Němců, Maďarů a jiných nepřátele státu českými, slovenskými a jinými slovanskými zemědělci. Podle zásady těchto dekretů bude naloženo s lesní plochou, pokud tvoří osamělé lesní celky menší než 100 ha. Ve sporách případech rozhoduje vláda.

(3) Země Česká jest povinna pečovati o historické památky, jichž vlastnictví nabyla na základě tohoto zákona.

## § 3.

(1) Zaměstnancům na majetku v § 1 jmenovaném, zůstávají zachovány jejich služební a pracovní smlouvy se všemi nároky nabytými podle dosavadních, pro ně platných služebních předpisů.

(2) Veškerá zařízení ve prospěch zaměstnanců, jako nadace, fondy a pod., přebírá země Česká a spravuje a dotuje je dosavadním způsobem z dosavadních zdrojů ve prospěch převzatých zaměstnanců, jakož i osob, poží-

vajících starobní, nemocenské, sirotčí nebo jiné důchody.

(3) Povinnost poskytovati z prostředků, plynoucích z hospodaření na majetku v § 1 jmenovaném starobní, nemocenské, vdovské, sirotčí a jiné důchody, přechází dnem účinnosti tohoto zákona na zemi Českou.

(4) Reálné patronáty, jak jsou spojeny s nemovitostmi, jakož i dobrovolná plnění, zůstávají ve svém obsahu a rozsahu nedotčena.

#### § 4.

Vklad vlastnického práva, jakož i veškerých jiných práv, podle ustanovení § 1 ve prospěch země české provedou soudy nebo úřady, u nichž se vedou veřejné zápisy o nemovitém majetku nebo jiných právech na žádost zemského národního výboru v Praze.

#### § 5.

(1) Majetek přechází do vlastnictví země české bez náhrady dosavadním vlastníkům.

(2) Dosavadním vlastníkům jmenovaným v § 1, odst. 2 poskytne země česká zaopatřovací důchod ve výši, kterou určí vláda.

#### § 6.

(1) Majetek tvoří samostatnou jednotku po stránce právní, hospodářské a účetní, spravovanou představenstvem.

(2) Představenstvo se skládá ze 16 členů, z nichž jmenuje jednu čtvrtinu ministr vnitra, zemědělství a průmyslu, dvě čtvrtiny zemský národní výbor v Praze, a to čtyři z jihočeské oblasti; jednu čtvrtinu volí zaměstnanci na převedených statcích a podnicích. Za každého člena je jmenován nebo volen náhradník. Funkční období je tříleté.

(3) V čele představenstva je zemědělský referent zemského národního výboru v Praze. Představenstvo volí ze svého středu dva náměstky na funkční období tří let. Jeden z náměstků je vždy z řad zaměstnanců. Představenstvo je způsobilé se usnášeti za přítomnosti aspoň poloviny svých členů a usnáší se prostou většinou hlasů.

(4) Směrnice o pravomoci a odpovědnosti jednotlivých orgánů vydá zemský národní výbor v Praze.

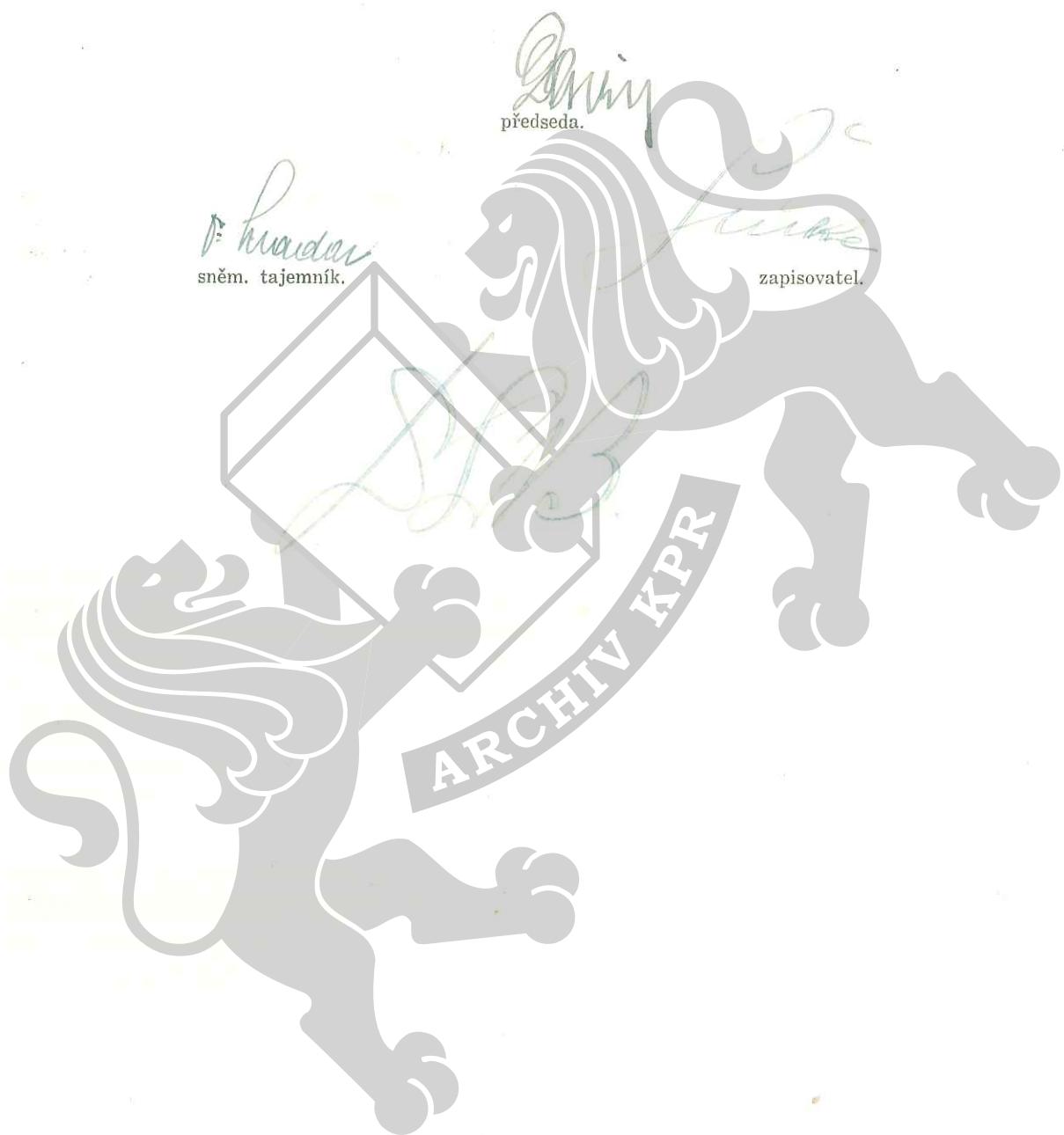
#### § 7.

Veškerá jednání a úkony k provedení tohoto zákona jsou osvobozeny od daní, dávek

a poplatků. Převedené vlastnictví se zprošťuje daně z vystěhování.

§ 8.

Tento zákon nabývá účinnosti dnem vyhlášení; provedou jej všichni členové vlády.



Mič.

15. VII. 1947

ADVOKÁT A OBHÁJCE  
ING. JUDr. FRANTIŠEK BUKOVSKÝ  
PRAHA II. - ČP. 1812  
TYRŠOVA 4n.

Telefon 531-00.

Účet Poštovní spořitelny v Praze 89.919.

RÉM

Slovutný pane presidente !

Dne 10. července t.r. odhlasován byl v Ústavodárném Národním shromáždění zákon o převodu vlastnictví majetku hlubocké větve Schwarzenbergů na zemi Českou /sněmovní tisk čís. 433 a 723/.

Jde v podstatě o celý rozsáhlý majetek JUDra Adolfa Schwarzenberga, který národnostně se vždy choval vzorně, byl vášnivým antinacistou a podporoval náš odboj hmotně i morálně, v důsledku čehož byl celý jeho majetek gestapem zabaven a na osobu jeho vydán zatykač. Má tedy plné nároky na restituci svého majetku.

V § 5 odhlasovaného zákona - v rozporu s původní osnovou - jest stanoveno, že majetek má přejít do vlastnictví země České b e z n á h r a d y a dosavadnímu vlastníku má se poskytnout pouze zaopatřovací důchod.

Ustanovení toto odporuje platným zásadám demokracie a právního nazírání, neboť jest nemožno, aby takovýmto dalekosáhlým zásahem stíhána byla pouze jedna osoba, která se ničím neprovinila a naopak má určité zásluhy o náš odboj a naše národní hospodářství.

Dosud platnou Ústavní listinou zajištěna byla zásada občanské rovnosti /§ 106/ dále svobody osobní a majetkové /§ 107 až 111/ zejména volnost nabývati nemovitosti, vykonávati výdělkovou činnost

č 1094 l  
případně výše, než  
jde o výkaz

a zásada soukromého vlastnictví s tím, že vyvlastnění je možné zásadně jen za náhradu a to přiměřenou podle ustanovení § 365 obč.zák.

Všem těmto zásadám odporuje zmíněné ustanovení § 5 navrhovaného zákona, které rovná se přímé konfiskaci veškerého majetku Dra Adolfa Schwarzenberga, tedy opatření trestnímu, k němuž však za daných okolností není a nebylo důvodů, nehledě k tomu, že majetek ten byl vždy řádně a soukromohospodářsky úspěšně spravován a zaměstnanci na něm byli vzorně zaopatřeni.

Dr Adolf Schwarzenberg jest švýcarským státním občanem - pro nějž platí zásada reciprocity -, dle v cizině a nemůže se toho času vrátiti, neboť nehledě k jeho zdravotnímu stavu odepřeno mu bylo naším generálním konsulátem v Curychu vstupní visum.

Otázka vyřešení majetku Dra Adolfa Schwarzenberga bude diskutována i v cizině, kde jmenovaný má řadu přátel, a jde zajisté také o to, aby zachováno bylo dobré jméno naší republiky jako spravedlivého a demokratického státu.

Obracím se na Vás, slovutný pane presidente, jménem nepřítomného svého klienta jako na poslední útočiště práva a spravedlnosti, abyste ráčil dátí prozkoumati a si ověřiti uvedené okolnosti a odepřením podpisu zabránil úskutečnění tohoto zákona.

V nejhľubší úctě

D. Bukovský

V Praze dne 15.července 1947.



**Dr. Mič. MINISTERSTVO VNITRA**

Č. A-4617-17/9-47-VI/1

19. září 1947.  
V PRAZE dne.....

RÍH

Kanceláři prezidenta republiky

v Praze.

Věc: Dr. Adolf Schwarzenberg - státní občanství.  
Příl.:  
K č.j.:

Zasílá se na vědomí dodatkem ke zdejšímu přípisu ze dne  
28. července 1947, č. A-4617-28/7-47-VI/1.

*Le správnost vyhodnocení:*

*Skoda*

Za ministra:

Dr. Krajčí v. r.

R 10227/47 R

KANCELÁŘ PREZIDENTA REPUBLIKY

29.IX.47	R 13563/47
PŘÍLOHY:	REF.: <i>číslo řada</i>

Po myšleném

Než se Procházka!!!

Na vědomí:

*číslo řada*

4.I.

1947

2. X. 1947

*Spisovna.*

Došlo: *číslo řada*

Založeno: *číslo řada*

*A A*

O p i s .

A-4617-17/9-47-VI/1

19. září 1947.

Ministerstvu zahraničních věcí

v Praze.

Vzg.: Dr. Schwarzenberg Adolf - státní občanství.

Příl.:

K č.j.: 175.999/VI-5 ze dne 27.srpna 1947.

JUDr. Adolf Schwarzenberg, velkostatkář v Hluboké n./Vlt. se narodil dne 18. srpna 1890 v Hluboké n./Vlt., okres České Budějovice jako syn Jana Adolfa knížete ze Schwarzenbergů a jeho manželky Terezie, roz. Trauttmansdorffové-Weinsbergové.

Podle potvrzení místního národního výboru v Libějovicích ze dne 15.září 1947, č. 1.129 přísluší jmenovaný domovským právem do této obce a posledně mu byl vydán o této právní skutečnosti domovský list dne 4.září 1930. V knize domovských příslušníků není o změně domovského práva jmenovaného žádného záznamu.

V roce 1930 byl Dr. A. Schwarzenberg hlášen při sčítání lidu s národností německou, kterou však neuvedl sám, nýbrž jakýsi Rothbauer.

Podle potvrzení doplňovacího okresního veliteleství v Českých Budějovicích ze dne 24.července 1947, č. 5.348 byl Dr. Adolf Schwarzenberg příslušníkem československé armády, posledně jmenován v roce 1932 kapitánem v záloze a to až do roku 1939, kdy byl superarbitračním řízením propuštěn z branné moci pro neschopnost k vojenské službě. Ve vojenských záznamech má uvedenu národnost českou.

Prostřednictvím svého právního zástupce sdělil dne 16.října 1945 okresnímu národnímu výboru v Českých Budějovicích v námitkách a odvolání proti výměru, kterým mu byl konfiskován zemědělský majetek v Čechách a na Moravě, že se vždy hlásil k národnosti české, vystudoval vysokou českou školu, na svých statcích zavedl české úřadování, byl úhlavním nepřítelem nacismu a hitlerovského režimu a jako takový veřejně vystupoval a aktivně se zúčastnil boje za zachování celistvosti a osvobození Československé republiky. Byl-li někdy prohlášen za Němce, pak prý se tak stalo nepochybně proti jeho vůli a bez jeho vědomí.

Vzhledem k výše uvedenému není prozatím důvod pochybovat o jeho české národnosti, a státním občanství československém. Hlášení při sčítání lidu v r.1930 nepřichází v úvahu, poněvadž je neučinil sám.

O tom, že Dr. A. Schwarzenberg má kromě československého státního občanství ještě státní občanství švýcarské, rakouské, maďarské a bavorské, lze se přesvědčiti z t.zv. gothajského almanachu. Toto státní občanství má vzhledem k incolátum a majetku v těchto zemích.

Za ministra:

Dr. Krajčí v.r.